



Guide à l'intention des
patients et des familles
2018

Endoscopie par capsule

Also available in English:
Capsule Endoscopy (W185-1300)



www.nshealth.ca

Endoscopie par capsule

Veillez lire la présente brochure au complet le plus tôt possible.

Qu'est-ce qu'une endoscopie par capsule?

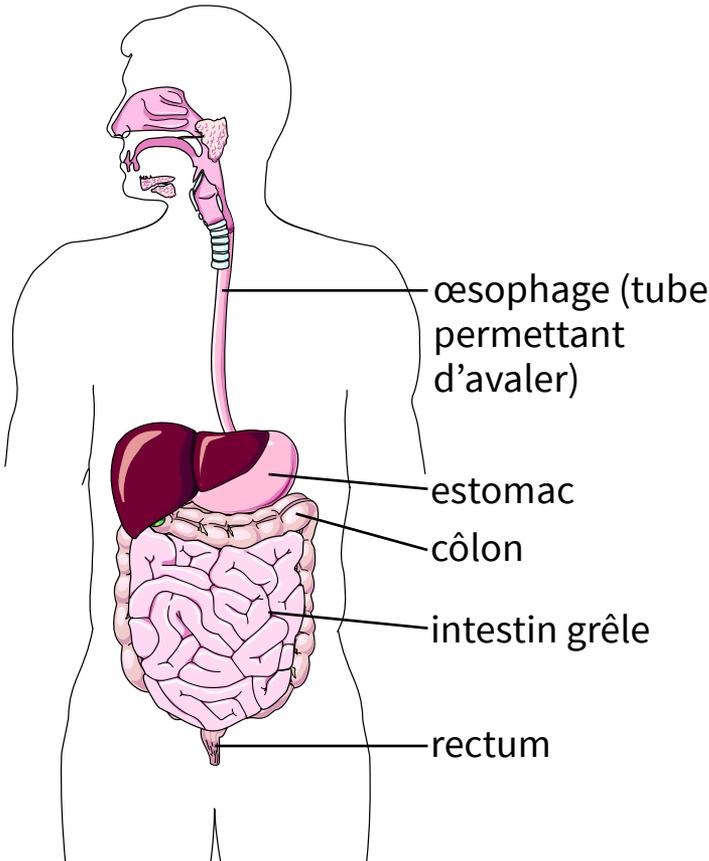
Il s'agit d'un examen de votre tube digestif. Le médecin examinera la paroi de la partie centrale de votre tractus gastro-intestinal, appelée intestin grêle. Il est difficile de joindre cette partie de votre tractus gastro-intestinal par d'autres méthodes. L'endoscopie par capsule se nomme aussi « endoscopie par vidéocapsule » ou « vidéo-endoscopie par capsule ».

Vous avalerez une capsule de la taille d'une grosse vitamine. La capsule, or « PillCam », est dotée d'une lumière et d'une caméra. La caméra prend des photos pendant qu'elle se déplace dans votre appareil digestif.

Ces images sont envoyées à un petit dispositif d'enregistrement que vous portez sur vous le jour de l'examen.

Le gastroentérologue chargé de votre endoscopie par capsule examinera plus tard ces images et fournira un rapport à votre spécialiste et à votre médecin de famille.

Cet examen peut permettre de trouver la source d'un faible taux de fer, de douleurs à l'estomac ou de votre diarrhée. La capsule permet de voir des endroits du tube digestif qu'on ne peut pas voir au moyen d'autres examens, comme les colonoscopies ou les gastroscopies.



Pourquoi ai-je besoin d'une endoscopie par capsule?

Le plus souvent, l'endoscopie par capsule est effectuée pour vérifier la cause de saignements provenant de l'intestin grêle. Cette partie de l'intestin ne peut pas être atteinte au moyen des endoscopies digestives hautes ou des colonoscopies traditionnelles. L'endoscopie par capsule peut aussi être utilisée pour trouver des polypes (excroissances anormales des tissus), une maladie intestinale inflammatoire (p. ex. maladie de Crohn), des ulcères et des tumeurs dans l'intestin grêle.

Comment puis-je me préparer pour l'intervention?

Avant l'intervention

Vérifiez auprès de votre spécialiste ou de votre médecin de famille s'il est correct pour vous d'arrêter la prise de vos médicaments habituels jusqu'à 10 h le jour de l'examen. Si vous avez de la difficulté à avaler, veuillez vérifier auprès de votre spécialiste ou de votre médecin de famille si vous pouvez faire cet examen sans danger.

Sept jours avant l'intervention

- Cessez de prendre tout supplément de fer. Cela ne comprend pas les multivitamines, même si elles contiennent du fer.

Journée précédant l'intervention

- Ne buvez que des liquides clairs de midi à 21 h. Les liquides clairs comprennent :
 - > Eau
 - > Jus de pommes
 - > Gatorade^{MC}
 - > Bouillon de poulet
 - > Jell-O^{MD}
 - > Soda clair (pas de cola)
 - > Café noir (sans lait ni crème)
 - > Popsicles^{MD}
- **À partir de 21 h, ne mangez pas et ne buvez jusqu'à votre examen le lendemain matin.**
- Vous pouvez prendre les médicaments que vous prenez en soirée avec une ou deux tasses d'eau (250 à 500 ml).
- **Évitez les liquides rouges, violets ou verts.**
- Évitez le lait, le colorant à café ou les produits laitiers.

- Commencez à boire deux litres de GoLYTELY^{MD} (ou Klean-Prep^{MD} ou CoLyte^{MD}) à 17 h. Vous pouvez acheter ces produits à la pharmacie. Ils nettoient votre tractus intestinal pour permettre à la caméra de saisir clairement les images. Votre spécialiste pourrait plutôt vous dire de boire un sachet de PICO-SALAX^{MD} mélangé à une tasse d'eau. **Veillez vérifier cette question auprès de votre spécialiste.**

Jour de l'intervention

- Votre estomac **NE DOIT PAS** contenir de nourriture.
- Apportez la **liste** de tous les médicaments que vous prenez à l'examen.
- Vous pouvez prendre tous vos médicaments essentiels (cœur, tension artérielle, crises épileptiques, etc.) deux heures avant l'examen (à 5 h) ou deux heures après l'examen (à 10 h). Vous avalerez la capsule entre 7 h et 8 h. Si vous avez des questions, vérifiez auprès de votre spécialiste ou médecin de famille.
- Portez des vêtements amples et confortables pour l'examen.
- **Ne portez aucun** produit parfumé. La Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse est un milieu sans parfum et sans fumée.

- **Si vous devez annuler votre examen**, veuillez appeler votre spécialiste et le gastroentérologue chargé de l'endoscopie par capsule au 902-473-3721 au moins 72 heures (trois jours) avant l'examen. Cela nous donne le temps d'offrir votre rendez-vous à un autre patient.

Où dois-je aller?

- Veuillez vous inscrire en utilisant une borne libre-service dans l'entrée principale de l'édifice Centennial ou Dickson, du Victoria General. Rendez-vous ensuite au 9^e étage de l'édifice Victoria.
- Les espaces de stationnement sont limités. Prévoyez beaucoup de temps pour vous stationner avant l'heure de votre rendez-vous.

Durant l'intervention

- Une infirmière vous expliquera l'intervention et répondra à toutes vos questions.
- On vous remettra une capsule à avaler.
- Vous serez branché à un appareil d'enregistrement sur bande magnétique. Il est doté d'une ceinture Velcro^{MD} que vous porterez autour de votre taille et d'un petit sac que vous porterez sur l'épaule.
- Vous pouvez quitter l'hôpital et reprendre vos activités régulières.

- **Ne mouillez pas l'appareil d'enregistrement sur bande magnétique.**
- **Ne soulevez pas d'objets lourds et ne faites pas d'activité physique.**
- Faites attention pour ne pas débrancher le système d'enregistrement des données, puisque certaines images pourraient alors être perdues.
- Après huit heures, vous retournerez au service de gastroentérologie au 9^e étage de l'édifice Victoria.

Après l'intervention

- Deux heures après avoir avalé la capsule, vous pouvez prendre des liquides clairs (comme du jus de pommes, du Gatorade^{MC}, du bouillon de poulet, du Jell-O^{MD} ou de l'eau). Vous pouvez commencer à prendre vos médicaments habituels.
- **NE buvez PAS** de liquides rouges, violets ou verts (y compris du Jell-O^{MD}) le jour de l'examen.
- Quatre heures après avoir avalé la capsule, vous pouvez prendre un léger repas du midi, comme une soupe et un sandwich.
- On vous remettra un autre feuillet d'instructions après votre examen.

Que se passe-t-il après l'examen?

- La capsule sera éliminée par vos intestins. Il est correct de chasser l'eau de la toilette quand la capsule s'y trouve.
- Si vous n'êtes pas certain que la capsule a été éliminée, consultez votre spécialiste ou votre médecin de famille. Ils peuvent demander une radiographie pour vérifier.
- **Ne passez PAS d'IRM ou ne traversez pas la sécurité d'un aéroport jusqu'à ce que l'élimination de la capsule ait été confirmée. La confirmation se fait quand vous voyez la capsule dans la toilette ou au moyen d'une radiographie.**
- Votre spécialiste recevra un rapport du bureau du gastroentérologue chargé de l'endoscopie par capsule. Il communiquera ensuite avec vous au sujet des résultats de l'examen. Cela peut prendre de deux à trois semaines.

Y a-t-il autre chose que je devrais savoir?

Une endoscopie par capsule est une intervention mineure et non invasive qui présente très peu de risques. Comme dans le cas de tous les examens, vous devez savoir certaines choses.

- Rarement, la capsule reste prise ou ne passe pas. Si cela se produit, une chirurgie peut être requise pour retirer la capsule. Le risque n'est pas élevé : soit moins de 10 cas sur 1 000.

- La caméra peut causer une déchirure du tractus gastro-intestinal, mais cela est très rare et aucun cas n'a été signalé au Canada.
- Appelez immédiatement votre spécialiste ou votre médecin de famille si vous avez les symptômes suivants après l'examen :
 - > ballonnement inhabituel
 - > douleur à l'estomac
 - > nausée (mal de cœur)
 - > vomissements
 - > fièvre
 - > difficulté à avaler
 - > douleur à la poitrine

Vous ne devriez pas faire cet examen dans les situations suivantes.

- Vous avez une occlusion intestinale (blocage), un rétrécissement (resserrement) de l'intestin ou une fistule (trou). Vérifiez auprès de votre spécialiste si vous n'êtes pas certain.
- Vous êtes enceinte.
- Vous avez de la difficulté à avaler.

Si une des situations ci-dessus est présente, communiquez avec le bureau du gastroentérologue chargé de l'endoscopie par capsule au 902-473-3721 au moins 72 heures (trois jours) avant l'examen. Votre examen sera annulé jusqu'à ce que le gastroentérologue chargé de l'endoscopie par capsule ait discuté de votre cas avec votre spécialiste.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez en discuter avec votre médecin ou votre infirmière, ou appelez votre spécialiste. Nous sommes tous là pour vous aider.

Vous avez des questions? N'hésitez pas à les poser. Nous sommes là pour vous aider.
En Nouvelle-Écosse, vous pouvez composer le 811 pour parler de questions liées à vos soins de santé avec une infirmière autorisée, et ce, 24 sur 24 et 7 jours sur 7.

Vous avez besoin d'autres informations sur des questions de santé?

Vous trouverez cette publication et toutes nos autres ressources à l'intention des patients à <http://library.nshealth.ca/PatientGuides> (en anglais seulement).
Communiquez avec la bibliothèque publique de votre région pour obtenir des livres, des vidéos, des magazines et autres ressources. Pour plus d'informations, allez à <http://library.novascotia.ca/fr>.
Vous pouvez parler à une infirmière autorisée en Nouvelle-Écosse en tout temps, en composant le 8-1-1. Vous pouvez aussi consulter le <https://811.novascotia.ca/?lang=fr>.
Pour découvrir d'autres programmes et services offerts dans votre collectivité, composez le 2-1-1- ou allez à <http://ns.211.ca> (en anglais seulement).

La Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse fait la promotion d'un environnement sans fumée, sans vapeur et sans parfum. Nous vous remercions de ne pas porter et utiliser de produits parfumés.
www.nshealth.ca

Document préparé par : personnel de l'unité des endoscopies, QEII, Halifax ©
Illustration : LifeART Super Anatomy 1 Images, Copyright © 1994, TechPool Studios Corp. USA
Conception : Services de la bibliothèque de la Régie

Les renseignements contenus dans la présente publication sont fournis uniquement à titre d'information et d'éducation. Ils ne remplacent pas les conseils médicaux ou les soins de santé offerts par un professionnel de la santé. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec votre fournisseur de soins de santé.

FF85-1854 Mise à jour : février 2018

Les renseignements contenus dans la présente publication sont mis à jour tous les trois ans ou au besoin.